

Zeitschrift: Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1996)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

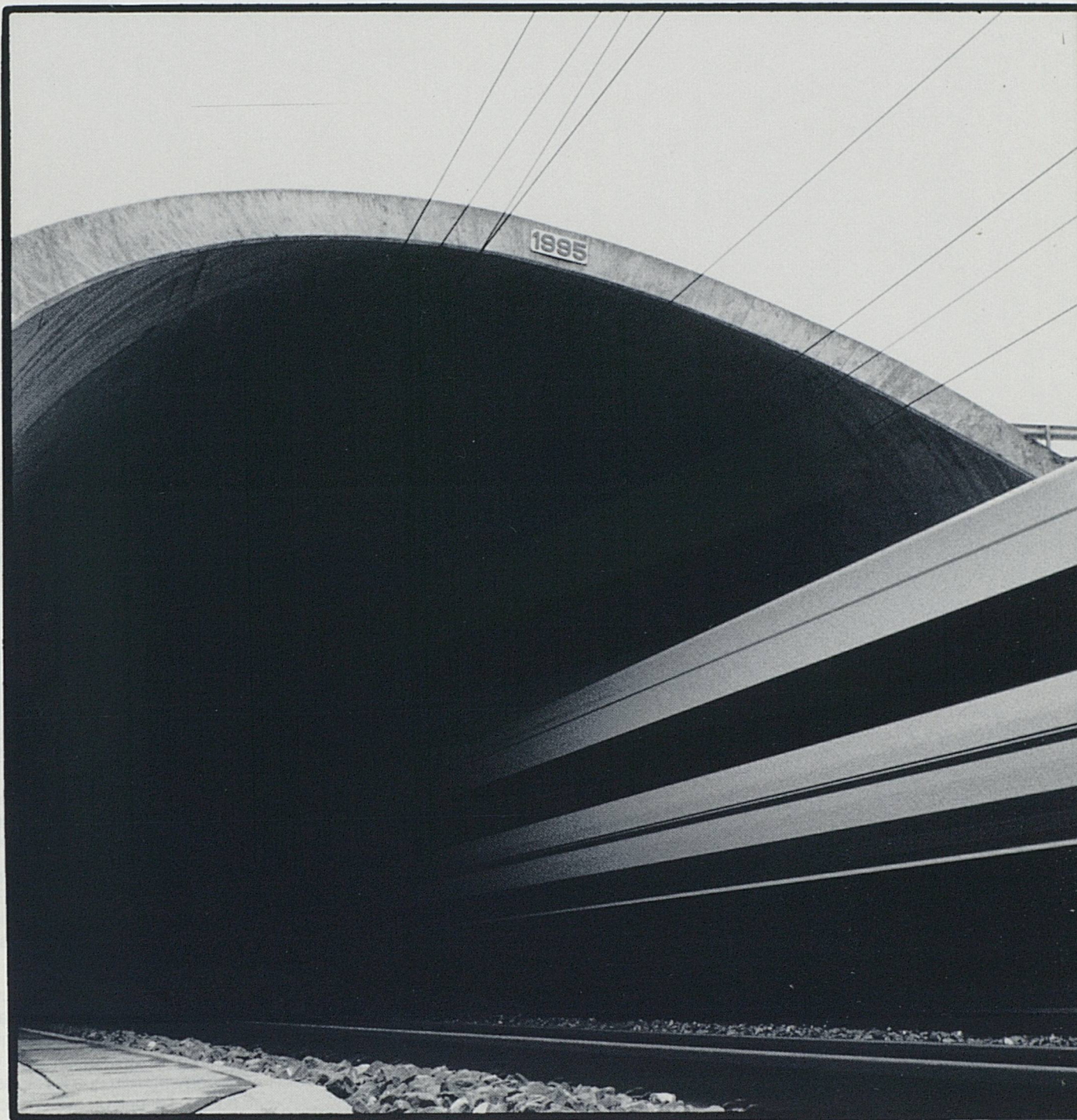
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Le chemin de fer investit.
Chaque année, des millions sont
consacrés à l'infrastructure. Afin
que vous arriviez rapidement et con-
fortablement à destination. En toute
sécurité.



INTRODUCTION

Rapport et proposition du conseil d'administration	6
Rapport de la direction générale	11

ENTREPRISE

Personnel	· Evolution des effectifs	17
	· Mesures salariales	17
	· Formation	18
	· Caisse de pensions et de secours (CPS)	19
Trafic voyageurs	· Trafic voyageurs régional (TVR)	21
	· Les produits du trafic longues distances frôlent le milliard	23
	· Coopération réussie en trafic voyageurs international	23
	· Chiffre d'affaires en hausse dans la vente	23
Trafic marchandises	· Cargo Rail	25
	· Cargo Transit	25
	· Cargo Service Center (CSC)	27
	· Système d'information Cargo (CIS)	27
Privatisation de secteurs d'activité		29
Sécurité	· Maîtrise de la sécurité	31
	· Sécurité au travail	31
	· Certification ISO	31
	· Sécurité sur les chantiers	31
	· Plan sécurité pour les grands projets	33
Production	· Exploitation	34
	· Véhicules	35
	· Informatique	37
Infrastructure	· Installations	39
	· Economie énergétique	40
	· Approvisionnement et achats	41
	· Domaine	41
Grands projets	· Rail 2000	45
	· AlpTransit St-Gothard	46
Collaboration internationale	· La collaboration dans les organisations internationales	48
	· La politique des transports de l'UE	48
	· Forum Train Europe (FTE)	49

COMPTES 1996

Résultats financiers	· Compte de résultats d'entreprise	51
	· Compte de résultats de l'infrastructure	65
	· Compte des investissements	66
	· Bilan	69
	· Flux financiers	72
	Rapport de l'organe de révision	73
	Tableaux	74
	Comptes spéciaux d'AlpTransit	78
	Annexe aux comptes annuels de 1996	89
	Aperçu chronologique	92

ANNEXES

· Organes des CFF avant la réforme de l'entreprise	98
· Organigramme des CFF avant la réforme de l'entreprise	100
· Organes des CFF après la réforme de l'entreprise	102
· Organigramme des CFF après la réforme de l'entreprise	104

VADEMECUM

Chiffres 1996	
---------------	--